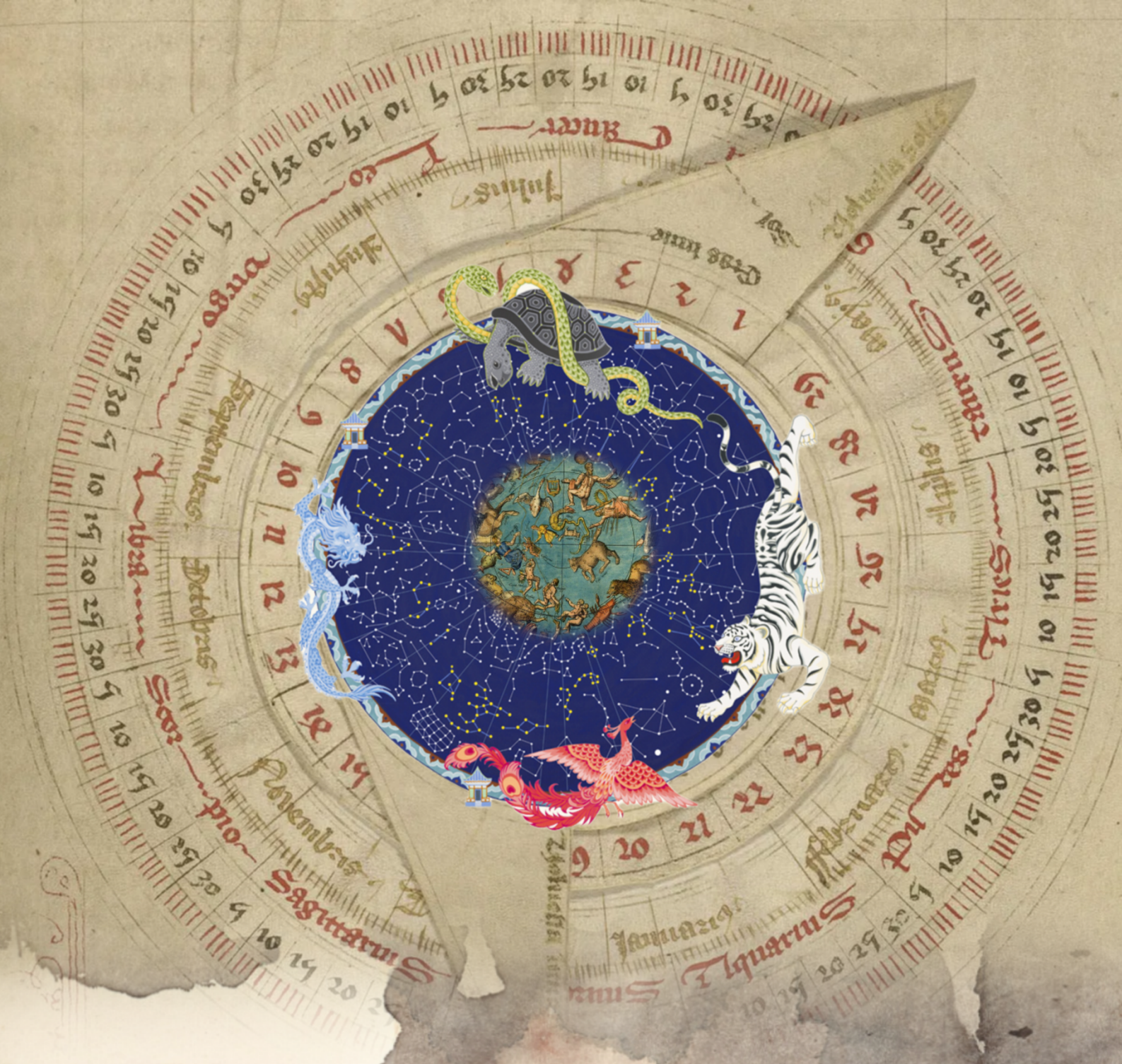




洪堡的宇宙：伦理与审美

In Alexander von Humboldt's Cosmos:

Ethics and Aesthetics

第三届洪堡日国际论坛 | The Third Humboldt Day

湖南师范大学 | Hunan Normal University, 2025.10.10–11



洪堡跨学科研究中心

Humboldt Center for Transdisciplinary Studies

Mission Statement

The Humboldt Center for Transdisciplinary Studies (HCTS) at Hunan Normal University has been created to introduce and promote the study on the life and works of the German naturalist, travel writer and philosopher Alexander von Humboldt (1769 - 1859) in China, with a particular focus on his relationship with China and Central Asia.

With its headquarters at Hunan Normal University, the Center seeks to offer services to broaden the scientific networks and intensify scholarly exchanges between China and Europe. It hosts scholars not only from Hunan Normal University but also from national as well as international background. It helps faculties and students from China in their research on modern German and European social sciences by encouraging researches in disciplinary and transdisciplinary fields and encouraging Ph.D. as well as Post-doc research projects.

As a platform of knowledge, the Center is transdisciplinary in its presence as well as its intention. It coordinates and organizes workshops and conferences dedicated to the importance of China for Humboldt's transdisciplinary research to promote cross-disciplinary research between literature and society, culture and geography, history and languages, and to strengthen relationship between China and Germany / Europe on a general level.



Follow us on WeChat.



Visit our homepage.



In Alexander von Humboldt's Cosmos: Ethics and Aesthetics
The Third Humboldt Day, 10–11 October, 2025 (Changsha, Hunan)

O P E N I N G

Time: 08:30, October 10, 2025

Venue: Room 613, Tenglong Building, Hunan Normal University

Chair: Prof. Dr. ZENG Yanyu

Dean of FSC, Hunan Normal University

Opening Address

(08:30-09:00)

GROUP PHOTO

Prof. Dr. LIU Zhonghua

President of Hunan Normal University

Prof. Dr. ZHANG Longxi

Hunan Normal University

Prof. Dr. Ottmar ETTE

Hunan Normal University



洪堡跨学科研究中心
Humboldt Center for Transdisciplinary Studies

Moderator: Dr. QIAO Qingquan

Hunan Normal University

SESSION I (October 10)

09: 00-09: 30	Prof. Dr. LI Xuetao Beijing Foreign Studies University
German	Von der „Ethik der Natur“ zur „transkulturellen Ästhetik“ – Humboldts Kosmos im Dialog mit dem chinesischen Denken
09: 30-10: 00	Prof. Dr. Stefanie BUCHENAU Sorbonne Nouvelle
English	Humboldt on Cosmos: Ornament and World Order
10: 00-10: 20	Discussion
10: 20-10: 40	Tea Break

SESSION II (October 10)

10: 40-11: 10	Prof. Dr. FENG Yalin Sichuan International Studies University
German	Ganzheit und Visualisierung als doppelte Grundpfeiler Humboldtscher Naturbetrachtung – Erste Lektürenerfahrungen zu <i>Ideen zu einer Geographie der Pflanzen nebst einem Natur Gemälde der Tropenländer</i>
11: 10-11: 40	Prof. Dr. Alfred HORNUNG Johannes Gutenberg University
English	The Coalescence of Confucius' Ethics and Humboldt's Aesthetics in American Transcendentalism
11: 40-12: 00	Discussion



Moderator: Dr. WEN Yiwen

Hunan Normal University

SESSION III (October 10)

15: 30-16: 00	Ms. LUO Fang Hunan Normal University
French	Alexander von Humboldt et une autre modernité à l'âge de l'Anthropocène
16: 00-16: 30	Prof. Dr. LI Daxue Sichuan International Studies University
German	China-Studien von Alexander von Humboldt aus Perspektive von TransArea Studies
16: 30-16: 50	Discussion
16: 50-17: 10	Tea Break

SESSION IV (October 10)

17: 10-17: 40	Prof. Dr. Marcus HERNIG University of Shanghai for Science and Technology
English	Embarking on a Grey Future: The Impact of the Travels of Alexander von Humboldt (1769–1859) and Ferdinand von Richthofen (1833–1905) on Inter- and Transcultural Relations between Germany, Europe and Asia
17: 40-18: 10	Prof. Dr. FENG Gequn Ningbo University
English	Reclaiming the Humboldtian Writing Approach
18: 10-18: 30	Discussion



Moderator: Dr. Yi Jia
Hunan Normal University

SESSION V (October 11)

08: 00-08: 30	Prof. Dr. Ottmar ETTE Hunan Normal University
English	The Art of Travelling and Travel Writing: Alexander von Humboldt's Mobile Aesthetics
08: 30-09: 00	Prof. Dr. LIU Yongqiang Zhejiang University
German	Über die Figur des Wanderers in Humboldts Reisewerk
09: 00-09: 20	Discussion
09: 20-09: 40	Tea Break

SESSION VI (October 11)

09: 40-10: 10	Ms. LONG Qiyu & Dr. ZHANG Bingqi Hunan Normal University & Xiangtan University
English	The Science of "Wandering": Humboldt's Naturgemälde from the Perspective of Chinese Landscape Painting
10: 10-10: 40	Prof. Dr. RUAN Wei Hunan Normal University
English	From Herodotus to Humboldt: The Spirit of Travel and Cognitive Revolution in Human Civilization
10: 40-11: 00	Discussion

Epilogue

READING SESSION

11:00–11:30

Presented by

Fanny, Ole & Their Friends

谢阳潇 郭鑫瑞 陈红 孙兰香 王庆琴 万钰轩 蔡慈修 龙彪 干端华 万锟昶 兰芥儿 龙麒宇

Ottmar Ette's New Novel

Der Roman „Die zerbrochene Zunge“ erzählt aus vielen verschiedenen Perspektiven kubistisch die Geschichte eines Verlusts, eines schleichenden Verlusts des Geschmackssinnes, auf dessen Suche sich der Protagonist auf immer weitere Reisen macht. Auf diesen Reisen um die Welt begegnet er Autorinnen und Autoren, von deren Wissen er sich die Wiedererlangung jener Fülle erhofft, die er in seiner Kindheit verspürte. Auf seinen Reisen gelangt er auch nach Ecuador.

童乐 吴彤彤 孙熙茁 吴伊凡 刘袁 魏伊 陈柳希 何萌 赵心怡 干露 李福馨 宋雨洁 姜皓

CLOSING REMARKS

11:30–11:40

Mr. Ole ENGELHARDT

Director of the DAAD Representative Office in China



洪堡跨学科研究中心
Humboldt Center for Transdisciplinary Studies

Lectures

- Speaker: 李雪涛 (北京外国语大学)
Topic: 局外人的贡献：“只有中国人理解中国”的文化语境与诠释问题
Language: Chinese
Time: 2025.10.09 (Thursday), 19:00-21:30
Venue: Tenglong Building Room 515
Host: 肖华锋 (湖南师范大学)
- Speaker: 冯亚琳 (四川外国语大学)
Topic: 卡夫卡的“姿势人”以及作为姿势的写作——以《审判》为研究对象
Language: Chinese
Time: 2025, 10. 11 (Saturday), 19:00-21:30
Venue: Tenglong Building Room 613
Host: 刘白 (湖南师范大学)
- Speaker: **Stefanie Buchenau** (Sorbonne Nouvelle)
Topic: **Kant on the Earth**
Language: English
Time: 2025.10.14 (Tuesday), 19:00-21:30
Venue: Zhonghe Building Room 214
Host: Ren Haiyan (Hunan Normal University)





局 外 人 的 贡 献： “只有中国人理解中国”的 文化语境与诠释问题

洪堡跨学科研究中心 | 第三届洪堡日系列讲座

主讲人：李雪涛 教授（北京外国语大学）

主持人：肖华锋 教授（湖南师范大学）

时 间：2025年10月9日（周四），19:00

地 点：湖南师范大学腾龙楼515会议室



湖南师范大学外国语学院
Foreign Studies College of Hunan Normal University



洪堡跨学科研究中心
Humboldt Center for Transdisciplinary Studies

卡夫卡的“姿势人” 以及作为姿势的写作 ——以《审判》为研究对象

洪堡跨学科研究中心 | 第三届洪堡日系列讲座

教育部“文学文化课程虚拟教研室” | 中外人文经典“悦”读系列第9讲

主讲人：冯亚琳 教授（四川外国语大学）

主持人：刘 白 教授（湖南师范大学）

时 间：2025年10月11日（周六），19:00

地 点：湖南师范大学腾龙楼613报告厅

腾讯会议号：573-158-049



湖南师范大学外国语学院
Foreign Studies College of Hunan Normal University



洪堡跨学科研究中心
Humboldt Center for Transdisciplinary Studies

Kant on Earth

Humboldt Center for Transdisciplinary Studies

The Third Humboldt Day | Lectures

Speaker: **Prof. Dr. Stefanie Buchenau** (Sorbonne Nouvelle)

Host: **Prof. Dr. Ren Haiyan** (Hunan Normal University)

Time: 2025.10.14 (Tuesday), 19:00

Venue: Zhonghe Building Room 214, Hunan Normal University



湖南师范大学外国语学院
Foreign Studies College of Hunan Normal University



洪堡跨学科研究中心
Humboldt Center for Transdisciplinary Studies